

AULAGIAQ UUMAT AHIGUQTAUTITL UGU

Ataniuyunut Nainaqhimayut

Hikutirvia 30, 2015

KATHERINE PETERSON

Hilataanit
Naunaiyaqnia
Piplugu tapkuat
Kavamatkut
Nunavutmi huliniit
kinguagut tuqunia
taphuma
Nutagannuaq
Makibi, Kingait,
Nunavut

**HILATANI NAUNAIYAQNI PIPLUGU TAPKUAT KAVAMATKUT
NUNAVUTMI HULINIIT KINGUAGUT TAPHUMA TUQUNIA
NUTAGANNUAQ MAKIBI, KINGAIT, NUNAVUT
“AULAGIAQ UUMAT AHIGUQTAUTITLUGU”
ATANIUYUNUT NAINAQHIMAYUT**

1. Unniqtutai Piqpianguyut

Tamna Kingait Munaqhiqaqvia tugaqtauyuuq hivayautikkut angayuqanginit taphuma Nutagannuaq Makibi mikhaani 9:00 unnukkut talvani unnuani Aipuru 4, 2012. Munaqhi McKeown kiuya hivayaqtuq. Ihumalugiplugu uqagutauyuuq tamna Nutagannuaq Makibi qinuhuilaiqmat. Munaqhi McKeown uqautiyai tamna nutagannuaq uaquplugu agyaqlugulu Munaqhiqaqvikmun aqagu. Piqaqtut piqpianguninut allatqikni qanuqtut piyangi tuhagahuaqnit taphuma qanugitnianut Nutagannuaq Makibi talvuna uumunga hivayagaukmat. Qaphini ikarniqni kinguagut Nutagannuaq Makibi iginigiyaupluni agyaqtauyuuq Munaqhiqaqvikmun, Qanguahuiqtuq, uumaqtitaulaiqhunilu.

Tamna tuqunia hivulliqmik tuhaqhitauyuuq talvani Aipuru 2012 taphumanga Ataniuyuuq Tuquyuligiyyi tamnaunianik SIDS-mun tuquyanga. Tamna pityutaunia tuquniq ihuaqhigiqtauyuuq taphumanga Tuquyuligiyyi talvani Julai 2012 tuquyuuq piplugu hiamahimayumik puvakluqniqmun aaniagutmin. Talvani Aktuupa 2015-mi tamna pityuta tuquniqmun huli ihuaqhiyautqikhaqtuq tamnauyanga SIDS-mun.

Tmaita qanugilinit tuhaqhityutaualgit qilamik malikhugu tapkuat hivuligitit ihuaqhihimayut tapkunani Nunaliuyunut Aaniaqtailiniqmun Aulatyutit Makpigat. Atuqtakhat maliktai tapkuat tuhaqhitauniq atuqpiqaqtut qanugiliniqmun ilautitlugit qauyihainiq, naunaiyainiq, qauyihaqnia, pityutiqpianga qauyihaut pivalianitlu ihuaqhigiqnianut atuqtauyut.

Hivuagut uuma tuqutyutauniq piniahaqtitlugu, unniqlutauhimayut titiqatigut munaqhinit tapkununga Timingat Aaniaqaqnangittuligiyyit piplugu aulanit tamna

Kingait Munaqhiqaqvia. Ihuigiyauyut tuniyauyut tapkununga GN-kutnut piplugit tamna aulataunia taphuma munaqhiqaqviup qanugitaunilu havaktit hivuagut taphuma tuqutyutauyup. Ilagiplugitlu, unniqlut tuniyauyuq taphumanga munaqhimin tapkunani RNANTNU-kut piplugit tamaknik tapkuat aulanit taphuma munaqhiqaqviup munaqhihiuqtutlu ihumalutai.

RNANTNU-kut pilaittut, piplugit inmigugutit pityutainut, tuhaqhitninut kitutliqak piqatauyut ahii tapkuat unniqluktut tapkuatlu piqatauyut unniqlutauyut tapkununga hulinit unniqlutmun. RNANTNU-kut iliyai atuqtakhat talvunga laisanut taphuma Munaqhi McKeown talvani Juni 2012 pittailinianik munaqhiniqmik nutaqanik tungani ukiulgit 10 ukiunik.

2. Kiutyutit tapkunanga Timingat Aaniaqaqanangittuligiyyit taphumunga tuquyumun

Naunaiyaqni piplugit unniqlutit tuniyai taphuma Gwen Slade (tamna unniqlut tuniyauyuq talvani Januari 2012) havaktauyuuq tapkunanga Timinga Aaniaqaqanangitukligiyyit pityutauyuq hivulliqnik naunaiqnit tapkuat, *naunaiyaqtauniahagtillugu*, pittiangitauniq atuqhimania tamaitnutlu naunaiyaqni atuqtakhauyut. Uingiqnaitpiaqtuq piyakha una naunaiyaqni atugiakha. Titigaqhimayuq huagut tugangayuq taphumunga Ms. McKeown hannaiyaqtauyuuq sainiqtauyuuq kivaqtuqhugit tapkuat Timinga taphumunga talvuna Minihitauyup Tukligiyanit. Hulittauq, uingaiqnaitpiaqmiyuuq piyakha una huaktaunia tuniyauyakha taphumunga Ms. McKeown.

Tamna tuquniq tuhaqhitauttiangittuq/qauyihaqtaunia atuqpiaqtumik qanugilitnia malikhugit tapkuat Nunaliuyuni Aaniaqtailiniqmun Aulatyutit Makpigat. Taimaittumik, qauyihaqtaungittuq naunaiyaqni aluniit havaktaukautiginia kinguagut taphuma qanugilitniup.

Pikmata atugiaqaqnit piyauni taphumunga Ms. McKeonmun laisa talvani Juni 2012 piittuq unniqtuttiaqni laisauyumun tuluqtautit titigaqtaungittut talvani Nunaliit Avikhimani Aapisiat, tamnaluniit, takukhaulguqtuq, piyaunit atuqtakhat atuqpiaqniut malikhaqni tapkununga tuluqtautitut.

Piittuq naunaiyaqni taihimani taphumunga Timilak tuqunnianut havaktaungittut tapkunanga Timinga Aaniaqtuligiyinit talvuna tuqunianut, talvuna piyaunianik laisa tuluqtautai taphumunga Ms. McKeown kutunutluniit pivigiyanu kinguagut taphuma tuqunianut. Naunaiyaqnia havaktauyuuq tapkunanga Nunaliit Avikhimani Aapisia auyani 2013, tapkuat piyaunahuat hulivalliig pittiangauninut unniqlutit tuniyauhimanit tapkunanga (talvuna) havaktiuhaqtunit talvani Kingait Munaqhiqaqviani. Malikhugit, piittuq havaktauninut naunaiyautit qauyihainiluniit tapkunanga Timinga aaniaqtuligiyit tapkununga atuqtauninut piplugit tuqunia Nutagannuaq Makibi.

Tapkuat piyaungitnit havaknit piyagakittumik naamaktumiklu qauyihaqni piplugit tuqunia taphuma Nutagannuaq Makibi pigiaqungittut piplugit tapkuat:

- Tapkuat atungitai havaginit havakviuvaluit naamaktumik tuhaqhitainit/qauyihaqnia tamna tuquyuq malikhugit tapkuat Nunaliuyut Aaniaqtailiniqmun Aulatyutit Hivuligutit;
- Tapkuat atungitai tuhaumapkaqni tapkuat Nunaliit Avikhimani Kamayiuyuq, Nigiani Qikiqtaaluk tamnaluniit Nunaliit Avikhimani Aapisia;
- Tapkuat atungitai hugiaqni ilihimayamun ayuqhagutauyut atuqtunut aulatyutaini taphuma Kingait Munaqhiqaqvia, tapkuat piqpianguni ilihimayauyut tapkunanga Nunaliit Avikhimani Aapisia tamnaluniit Avikhimani Kamayiuyuq, Nigiani Qikiqtaaluk talvani 2012-mi hivuagut taphuma tuquniata Nutagannuaq Makibi.

Tamna kiutyutat tapkuat Nunaliit Avikhimani tapkuatlu Timingat Aaniaqtailiniqmun piplugit taphuma tuqunia Nutagannuaq Makibi takukhaulguqtut piplugit piniqhauni hilataanit akhuqtitaunit tahapkunangaunganit iluanit munagityutai atuqtakhatlu.

Tamna havanguyuuq atuqattaqni havattiagiangi naunaiyaqni, titiqatlu pihimani piplugit unniqlutit huaktaunilu atugakhat piplugit munaqhit havaktit atuqtaulungitpiaqtut, talvanittagangatlu, quyagitnaquqtut ihuaqhihimaittutlu. Taimaittumik piplugulu, kikiligit pivikhai atulaqtut Havaktinut Piqatigiknit piplugit havainaqnia taphuma munaqhip Debbie McKeown.

Atuqniqhat Iniqtigutit tapkunani Hilataanit Naunaiyaqni

1. Malguk maligak tapkunani Nunaliit Aaniaqtailiniqmun Aulatyutit Makpigat havagiyai tautugutilutik naunaiyainiq inuhaqnik tungani ukiulgit atauhiqmik (1) ukiulgit. Tahapkuat maligait maliktaungittut taphumanga Munaqhi McKeown talvuna taphuma amaama Nutagannuaq Makibi tugaqmagu tamna Munaqhiquaqvik talvani Aipuru, 4, 2012. Una Tuhagakhaliaq havagingita iniqtiqnianik, tamnaluniit titigaqtuq ayuitniqangittuq iniqtigutainik naliat piniagianga piniangitangaluniit qanugityutaunia annaknikhagaluanga taphuma Nutagannuaq Makibi.
2. Piqaqtuq taihimayumik pityuhiqnik tuhaqhitaqniqmun qauyihainiqlu akhurnaqtunut qanugilitniqnut. Tuhagakhaliaq piyauyuq talvanittumin munaqhimin, D. McKeown talvunga Avikhimanini Kamayimun, Nigiani Qikiqtaaluk (Heather Hackney) tamna inminik hannaiyaqta Unniqtut Tuhaqhit piplugu qanugilitnia tamna uqaqhimayuq ayyitaqtitat talvunga Nunaliit Avikhimaniani Aapisia. Kihimik, kinguagut naunaiyaqnit, pityutaunianut qauyihaqnia, katimaqatigini ilagit, katitiqni titiqat tautuktuiyuqlu tuhagakhaliat piyaungittut.
3. Piqaqtuq taihimayumik pityuhiq munagininut naunaiyaqnilu kayuhiyut aulatyutit talvani Munaqhiquaqvik, ilautitlugit ukiumun pulaqnit, havattiagiakhai naunaiyaqni, qauyihaqnilu atatyutai nunaliuyunut. Una pityuhiq naliaknik atungittuq, atugaluaqatluniit, qakutikkuyuq titigaqtaungittuqlu.
4. Avikhimaniini Nunalitlu Avikhimaniani aapisit piittut taihimayunik pityuhit naunaiyaqninut ihuaqhigiqninutlu unniqlutit ihuiguhukniqmun piplugit pilaqnit ayuitnitluniit munaqhiuyut.
5. Tamna qauyihainiq havaktauyuq taphumanga Nunaliit Avikhimaniani Aapisia talvani Kingait atuqtauyuq nunguliqtitlugu auyani 2013 piyuqlu hugiaqnia hulivalliq ihuinaqtaunit unniqlutit piplugu D. McKeown. Pingittuq hugiaqnianik tamna tuqunia Nutagannuaq Makibi tamnalulu tuqutyuta piyauyuq hilatagut taikaphuknia talvuna uumunga qauyihainiqmun atuqnia.

6. Piittuq qauyihainiq havagiyauni tapkunanga Timinga Aaniaqtailiniq taihimayunik taphuma tuqunia Nutagannuaq Makibi talvuna tuquniani kinguagutluniit qangatuinnaq. Una pigaluaqtitlugit piqpianguni tapkuat ayuqnagutauni piplugit taphuma Kingait Munaqhiquaqvia ilihimayaunit tapkunanga Nunaliit Avikhimaniani Aapisia, tamna tuqunia tuhaqhitauyuq talvunga Nunaliit Avikhimaniani Aapisianut, Avikhimaniani Aapisia ilihimayat tapkuat laisamun tuluqtautit (piqatauyukhaungitnia nutagaqnut munaqhiniqmik) talvani laisani taphuma D. McKeown. Tamna kihimiuyuq naunaiyaqnia taihimayuq taphumunga tuqunia Nutagannuaq Makibi tamna titiqat naunaiyainiqmun havaktaunia ukiakhani 2012.
7. D. McKeown puqtuhiyayuq Kamayiuniqmik talvani Kingait Munaqhiquaqviani ilihimayaugaluaqhuni taphuma laisa talvuna puqtuhigiaqniani ilihimianialu hivuagut ihumaluutit hatqiqhimani piplugit havakniqmun ilitquhit havakvikmi.
8. Piittuq titiqat piplugit havaktiuyuq naunaiyaqnia, huaktaunia, piqpiangunilu naunaiqnit qauyihaqnianut. Piittuq tuhaumatyutinik titiqatlu piplugit tahapkuat pityutit tapkunanga Nunaliit Avikhimaniani Aapisi tapkuatlu Havaktiligiyikkut tapkuatlu Havaktit Piqataunit. Tapkuat piyaungitni naamaktumik titigaqnit pityutauyut ikikligiaqni atugaulat piplugit havaktinnaqnia tamna D. McKeown.
9. Piqaqtut qaphinik atauttimitnit tuhagakhanut huliniitlu tapkunangat allatqit havakvigiyai Aaniaqtunut Munaqhiniq ilautitlugit tuhaumatyutit tapkunangatlu Timingat Aaniaqaqnangittuligiyit tapkuatlu RNANTNU-kut, Havaktiligiyit, Havaktit Piqataunit, tamnalu Aapisia taphuma Ataniuyuq Tuquyuligiyyi, piplugu ihuattiangitnit aulatauttiangitnitlu hugiagutit qanugiliyunut atuqtaunit.
10. Tapkuat allatqit tuhagakhaliat taphuma Ataniuyuq Tuquyuligiyyi pityutanut tuqutyuta taphuma Nutagannuaq Makibi pipkagait nunaliuyut Kingait naluliqnit piqpianguyangitnik, aaniaqtuligiyit ihumagiyainik, ukpiguhuguiqnit ningaknitlu. Allatqit uqauhiunit hulininut talvuna

hatqiqhimayut piplugit qanugitnit allatqigutai piqpiangunit. Tahapkuat allatqikni piqpianguni munaqhiyutlu ihumagiyai nakuuniqhamik hugiaqni titigaqtauninut Apiqhugaunit nunaliuyumi piplugu tamna tuqunia Nutagannuaq Makibi.

11. Tamna nunaliuyuq Kingait huliihuityutigiyai piqatigiknit tapkununga Munaqhiqaqvikmun. Una naunaipkutauyuq ukpiguhungitnik, ningaumaniq tamnalu, ilanni, naamangittumik piyauni munaqgiyauyut talvani Munaqhiqaqvikmi. Ilai, tamaitaungittugaluq, uumunga piqataunianut hatqiqnit piplugu tamna tuqunia Nutagannuaq Makibi. Ahii pityutit pityutauyut tapkuanguyukhat ilaliutikmiyai atuqpakhimaninut akhuqnit, ihuaqttiagitni ilagit qanugitni, hunat atuqniqluknit, taiplugit ikittut.
12. Tamatkiknik huliniit piyaungitnitlu tapkuat Nunaliit Avikhimanini Aapisi piplugit pityutauyut taphumunga Munaqhiqaqvik Kingaitni naunaigutauyut piitnit ilihimani piqataunilu taphumunga Aapisiat piplugit pityutauyut akhut angipyaknit nunaliuyuni ilauyut Kingaitni. Tahapkuat huliniit piyaungitnitlu ilalgit piyaungitni naunaiyaqnia Nutagannuaq Makibiup tuqunia havaginia talvani Nunaliuyumi Aaniaqtailiniqmun Aulatyutit Makpigat.

Atuqniqhat Atugahuaqunit

1. Hanayauyut ahianguqnit piyauyukhat talvani Timingat Aaniaqtailiniqmun:
 - Tamaita HC-kut havaktit tuhaqhitaiyut atuqhugit ayyikkikumik atatyutiyut ataniutqiyagit;
 - Havanguyuq tamna Ataniq Munaqhi Havakti ilaliutilaq naamaktumiklu piqaqnia attaqtuhigiqnianut havagiya;
 - Timinga Aaniaqtailiniq ihumagiyauyut havaginia huaktatuniqmun naunaiqnilu tapkuat HC-kut havaktit;
 - Malguknik ipiknilik tuhaqhitautit havagutai piplugu atuqpiagialgit qanugilinit atuliqtitakhauyuq;

- Unniqtai maligait tuhaumatittiniqmun tapkununga aktuayainut Timiuyut, qanugiliuqninut unniqlutit tuhagakhaliatlu qanugitnit pivaliatitakhat.
2. Unniqlukniqmun pityuhiq unniqtauluni atuqliqlugulu tapkunani Munaqhiquaqvikni;
 3. Apiqhutaaluni taphumunga tuqunianut tamna Nutagannuaq Makibi;
 4. Havaktit piyaqaqnit tapkunani Munaqhiquaqvikni tapkuatlu Nunaliit Avikhimani Aapisi naunaiyaqtaulutik pittailininut aqliknaqtumik havakpalagiangit, ayyikkuhiqlugitlu ayuitnit nunaliuyut piyaqaqninut;
 5. Munaqhit havakti pitaqtukhat piyagakittumik ilitquhiliqutitlu naamagininut ilittuqhagaunit, unaguiqhigauninut pivikhai, havaqatiginut havaqatingmingnut uqauyinit, piqaqtitnilu angigutit hatqiqtitninut tuhagakhat talvanga RNANTNU-kut piplugit qangiqtut atuqpakhimani tatyalu unniqlutit/qauyihaqnit qanugitaunilu;
 6. Tapkuat Hilatanit Naunaiyautit Tuhagakhaliat, tapkuatlu GN-kut kiutyutai tapkununga inungnut hatqiqtitaulutik, pilugit Timiuyumit havaktiuyut talvanitlutik katimaqatigini nunaliuyuni ilaayunut unniqtuqninik uqauhiginilu tapkuat Tuhagakhaliat Atugahuaqunitlu.

Una pinigagutaungittuq tapkununga Ataniuyunut
Nainaqhimayut tapkununga Hilataani Naunaiyautit
Piplugu tapkuat Kavamatkut Nunavutmi huliniit kinguagut
tuqunia taphuma Nutagannuaq Makibi, Kingait, Nunavut.

Kiputigauni taphuma tuhagakhaliat piyaulat
tuhigaukpata.